

Pennsylvanisch Deitsch.



BREF FUM SCHEFFLEBRENER. SCHILFLETTOWN, JULY DER 27, 1899.

MISTER FODDER ABRAHAM: De leit doh im shteddle sin all uf der meening dos ich awfongs a moum bin fun means, korroekter an influence. Weil ich an United Shtates Government Officer bin, un kea wisny meca sauf, un gooty kleader draw, meana se ich wer goot ob, het kea truvvel un bodderashun meca.

De leit doh im shteddle sin all uf der meening dos ich awfongs a moum bin fun means, korroekter an influence. Weil ich an United Shtates Government Officer bin, un kea wisny meca sauf, un gooty kleader draw, meana se ich wer goot ob, het kea truvvel un bodderashun meca.

Geshter war ich in der shtadt. Ich bin gonga weil ich a brief griekt hob fun George. We ich can uf g'macht hob hut do Bevy g'froked fun wem dos er is, un ich hob er aw g'sawt, un dos er absolut hawa wet dos ich for sere kunim, ohna fail.

Awer, we ich kanna mer now unersachia uf fixa? Soll war de froke we ich un der George amohi on de business gonga sin. "Om letscha Mondog owa," secht er, "war cans fun denna kawussa in der shtadt, un mer hen a for tsumma g'spont, awer ebs taunima blicht, weas ich net-sell ward sich ous weisa.

We ich awer wissa hob wella for welly dos mer gans missa, hut er mer g'sawt es war ferlicht besser noch a woeh odder so tau warda. Der weg weas olleweil guckt mas er sei mon for Shreef shlippa lussa, un aw sei Treasher, un etlich onery, un sell, ferricht er, macht an fusse. De fact is, secht er, es gabt denht an gonser neier deel, un wer noch olles trump uf dret weas er net. Awer er is determined de korta tau shocka so dos sei right bower sure is for Sennater anyhow.

Der George war aw geshter in der county committee meeting, un ich war de gons tseit dort im eck g'huockt un hob dem ding tau geguckt. Awer, some how, der George hen se olly mohi nunner gevote. Yeades mohi dos se ols de yeas un nays g'roofa hen war ols er un so about drei oder feer onery fershtendichy uf eaner side, un de gons balance fun der meeting uf der oner. Eans fun unser party war seller wu der Fret heasa, wu ols Shreef war doh de yehr, un de balance wu uf unser side warn hen hinrich cam g'stonna, so dos mer se abeer got net seana hut kenna weil der Fret so goss is. Awer, se wahra true blue, un hen olly mohi gevote exactly we der George es hut hawa wella.

De negsht woeh gea ich widder in de shtadt, un bis selly tseit inspekt ich hut der George mer olles sawya for welly dos mer gea missa, besides unser Sennater un der Ducker for in de Semly. Now de sachia sin a bodderashun. Suppose mer ferleera om end der Sennater, der ducker un der gons ring! Donn war all unser sweret for nix, un ich un der George deata ous unser share fun Treasher fund betroga warra. Awer, ich shieck dertsu. Ich hob cam fershproucha an bully gooter rittom rei shicka fun Schillettown, providing se duna kens fun denna ferdelvelty watcher do har shicka. Ich shieck any how tsu meina freind, un der George is mei freind, providing re shieck tsu mer. We ich in de frinnollogy business nei gonga bin is er kumma un hut mer an job gevva uf seim kup-an kup dos aw an kup is, mit binnevolsen, wener-nashen, cidiallity un onery organs uf combattiffness dewellopt in an eckstraordinary degree. Wann mer mit so leit tsu du hut profesionally donn machts aw reptenshun. Anyhow, ich shieck tsum George, un wann er net tsu meer shieck bin ich any how net der eantsich duck dos om korta end rouse kumt.

De Bevy is awer about wunnerfitchich olleweil, un poweert cara beshts unser Duck secrets ous tsu imma. Awer ich seeg nix, any how net eb ich selwer weas we's is. Ich ferricht yusht se ward noch fast derweya. Wann se dut donn gebts aw an burst up fun ring. Awer olleweil is se noch all right.

PROF. PIT SCHEFFLEBRENER.

NEIGHBORING COUNTY NEWS.

MONTGOMERY COUNTY.—Last February the ticket office at Perkiomen Junction was entered and robbed, and the three thieves though captured, managed to escape from the constable in Philadelphia, while on their way to jail. One was recaptured a few days ago and consigned to jail. William Neal was drowned in the Schuylkill river, at Port Kennedy, Montgomery county, on Sunday morning last while bathing. A number of cows belonging to Allen Wells, near Pottstown, broke out of the pasture field, on Friday evening last, and got upon the railroad track, and a coal train ran into them, killing a very fine cow and also injuring another.

YORK COUNTY.—A boy named Gotwald was bitten by a mad dog in York last week and died, and a lad named Smyser was injured by a kick from a horse. The extension of Rev. Lilly's church is being pushed forward with despatch. Jacob Gipe, from Conewago twp., was kicked by a mule and the bones of his leg fractured. A Sabbath school celebration will be held in Overmiller's Grove, at Loganville, tomorrow. A fire in York on Sunday night destroyed a portion of John Truett's file factory and a small stable belonging to Thomas B. Schall. Prof. Light's balloon ascension was successfully made last Saturday. An immense crowd witnessed it. David Piffing aged 13, was run over by the cars in the 4th ward of York. Benjamin Mann, of Wrightsville, was bitten by a snake on Thursday last.

CHESTER COUNTY.—A dog supposed to be mad, was killed in North Coventry, near Pottstown. The ladies of the Brandywine Baptist church will hold a Harvest Home, in the Grove at Brandywine Summit Station. Catharine Stewart, aged 45, who resided in a frame house above Leiperwell, near Deshong's Quarry, feeling unwell, went up stairs to lie down upon a bed, and while there, a blast was made in the quarry, and a stone weighing twenty-five pounds came in through the roof and struck the woman on the breast, killing her instantly. A daughter of Mr. Davis, residing at Slate Hill, near the Spread Eagle Hotel, died from hydrophobia on Monday of last week. She was bitten in the finger by a dog nine weeks ago. A drinking fountain is to be erected in front of the Court House, West Chester.

BERKS COUNTY.—D. Schneck was arrested and bound over to answer a charge of stealing a watch from Joseph Schober, of Molltown. John Unsitt, residing in North Twelfth street, Reading, was arrested on a charge of shooting and slightly wounding a little child. Although the evidence was very clear that the shooting was accidental, he was bound over by Ablerman Shoener to answer at Court. Spitting tobacco juice on ladies' dresses is the latest amusement of young men in Reading. The planting mill of Messrs. Gneff & Myers at Second and Cherry-sts., Reading, was totally destroyed by fire on Saturday morning last. The employees lost all their tools, and a number thrown out of employment. The St. Paul's Roman Catholic Parish School, on Walnut Street above Ninth, Reading, was dedicated on last Sunday. John Ehling, of Reading, was arrested a few days ago for keeping a disorderly house, keeping a drinking house without license, keeping a gambling house, selling liquor on Sunday and committing an assault and battery with intent to kill upon Mrs. Hannah Gans. An unknown German, while bathing in the Schuylkill, near Jackson's Lock, Reading, was drowned on Monday last. The Rail Road from Tipton to Port Clinton, via Kutztown and Hamburg, is progressing rapidly. The coming session of the Keystone Normal School, at Kutztown, will open on the 9th of August.

YORK COUNTY.—A dog supposed to be mad, was killed in North Coventry, near Pottstown. The ladies of the Brandywine Baptist church will hold a Harvest Home, in the Grove at Brandywine Summit Station. Catharine Stewart, aged 45, who resided in a frame house above Leiperwell, near Deshong's Quarry, feeling unwell, went up stairs to lie down upon a bed, and while there, a blast was made in the quarry, and a stone weighing twenty-five pounds came in through the roof and struck the woman on the breast, killing her instantly. A daughter of Mr. Davis, residing at Slate Hill, near the Spread Eagle Hotel, died from hydrophobia on Monday of last week. She was bitten in the finger by a dog nine weeks ago. A drinking fountain is to be erected in front of the Court House, West Chester.



THE DEMOCRATIC WHEEL HORSES AFTER ASA'S FODDER.

Our Little Jokes.

To ascertain the weight of a horse, put your toe under his foot. Does a man consider a woman a poem because she is a verse to him? I have very little respect for the ties of this world," as the chap said when the rope was put around his neck. An editor out West says, if "time is money," he is willing to exchange a little of his for cash. The man who declared that matrimony is a cage in which two people voluntarily imprison themselves, is a cruel wretch. A married lady, being asked to give the following sensible and appropriate answer: "No, thank you, sir; I have hugging enough at home."

Stiggins, the new married man, says his wife is a perfect rose. The only drawback to his happiness is that she perhaps blows out a "leedle" too often. "Won't that boa constrictor bite me?" said a little urchin to a showman. "Oh! no, boy, he swallows his wittles whole." A hotel landlord in California saves the expense of a gong by keeping a dog. The weight of the landlord on the dog's tail causes the animal to howl sufficiently loud to waken all the guests. A luscious correspondent of a Philadelphia paper says: "Miss Anthony has never tasted the sublimity of motherhood. She has never bathed in that immeasurable sea of glory whose waves touch the gates of Paradise."

Mary Magdalene had seven devils cast out of her. I never heard of a man having seven devils cast out of him," growled a cynical bachelor in the course of a discussion on the woman question. "No, they are not cast out yet, I believe," was the quiet response of his fair antagonist. The landlady of a hotel said to a boarder, "Look o'here! I want you to pay your bill, and you must! I have asked you often enough for it, and I tell you don't leave the house until you have paid it." "Good!" said the lodger; "I'll stay with you as long as you live."

They tell a story about a man out West who had a hair-rip, upon which he performed an operation himself by inserting a piece of chicken flesh. It adhered and filled up admirably. This was all well enough, until, in compliance with the fashion, he undertook to raise a moustache, when one side grew hair and the other fathers. A negro preacher was recently baptizing some of the female portion of his congregation, when by accident he held one of them a minute too long under water, causing her death. Upon discovering that she was no more he exclaimed in the language of Scripture: "The Lord gave and the Lord hath taken away"—pass on another lady. A preacher was picturing to an old sinner on his death-bed the glories that awaited him if he would repent. He promised among other things that he should soon be an angel. "Don't talk that way to me, please, parson," said the dying man, "if there is anything I have a horror of, it is of being an angel sitting on a damp cloud picking a harp by moonlight."

A farmer who had engaged the services of a son of the Emerald Isle, sent him out one morning to harrow a piece of ground. He had not worked long before nearly all the teeth came out of the harrow. Presently the farmer went out into the field to take notes of Pat's progress, and asked him how he liked harrowing. "Oh!" replied Pat, "it goes a bit smoother now since the pegs are out." A gentleman standing in a crowd felt the pressure of two feminine feet upon his patent leathers. At first the sensation was delightful; but soon the pressure began to feel the least bit uncomfortable. "Madam," he gently suggested, "you are standing on my feet." "Your feet, sir?" "Yes, Madam." "Goodness! beg your pardon, sir; I thought I was standing on a block of wood; they are quite large sir!" "Quite; but you covered 'em, Madam!"

A Connecticut editor has become envious of the inventor of an improvement on some of his patent crochets, and discharging courses as follows: "After all, how very human this weakness of small jealousy in almost everybody has it more or less. That's what ailed Cain; it disturbed the patriarchs and kept letting down the prophets; it crops out frequently in politics—more often, perhaps, in the army; it infects the festive fire company; it disturbs the rural militia; it creeps occasionally into the pulpit, and always blossoms in the choir."

TO ASCERTAIN THE WEIGHT OF A HORSE, put your toe under his foot. DOES A MAN CONSIDER A WOMAN A POEM BECAUSE SHE IS A VERSE TO HIM? I HAVE VERY LITTLE RESPECT FOR THE TIES OF THIS WORLD," AS THE CHAP SAID WHEN THE ROPE WAS PUT AROUND HIS NECK. AN EDITOR OUT WEST SAYS, IF "TIME IS MONEY," HE IS WILLING TO EXCHANGE A LITTLE OF HIS FOR CASH. THE MAN WHO DECLARED THAT MATRIMONY IS A CAGE IN WHICH TWO PEOPLE VOLUNTARILY IMPRISON THEMSELVES, IS A CRUEL WRETCH. A MARRIED LADY, BEING ASKED TO GIVE THE FOLLOWING SENSIBLE AND APPROPRIATE ANSWER: "NO, THANK YOU, SIR; I HAVE HUGGING ENOUGH AT HOME."

Jewelry.

ZAHM & JACKSON, DEALERS IN WATCHES, CLOCKS, JEWELRY, SILVER AND SILVER-PLATED WARE, SPECTACLES AND FANCY GOODS, No. 15 NORTH QUEEN STREET, LANCASTER, PA. REPAIRING ATTENDED TO. WATCHES! WATCHES! WATCHES! CLOCKS, CLOCKS, CLOCKS. The undersigned keeps constantly on hand a large and full assortment of GENUINE AMERICAN WATCHES, of different weight and finish, to suit all, which are sold upon the most reasonable terms, and guaranteed to give satisfaction. Keeps also on hand a good assortment of CLOCKS. Call and examine the goods before purchasing elsewhere. Thankful for past favors, I solicit a continuance of the same. HENRY F. ANDREWS, (Jan 1-ly) Strasburg, Lancaster Co., Pa.

Books and Stationery.

RIDDLE & COCHRAN'S, HARPER'S MONTHLY MAGAZINE, THE LADY'S FRIEND, GODEY'S LADY BOOK, FRANK LESLIE'S ILLUSTRATED NEWSPAPER, HARPER'S BAZAAR, HARPER'S WEEKLY, FRANK LESLIE'S CHIMNEY CORNER, FRANK LESLIE'S BOYS & GIRLS WEEKLY, SATURDAY NIGHT, NEW YORK LEDGER, ARTHUR'S HOME MAGAZINE, PETERSON'S MAGAZINE, APPLETON'S JOURNAL, NEW YORK WEEKLY, and all the LATEST PUBLICATIONS. RIDDLE & COCHRAN, 40 NORTH QUEEN STREET, Two Doors North of the INQUIRER BUILDING, Jy24-67 LANCASTER, PA. HEADQUARTERS FOR SUNDAY SCHOOL BOOKS AT FULTON ROW, WEST KING STREET. All the latest helps for Superintendents, Teachers and Bible Students, new Charts with Object Lessons, a new System of Rewards, making every Scholar a worker in the interest of the School. ALL THE LATEST SUNDAY SCHOOL MUSIC BOOKS, LIBRARY BOOKS, RECORD BOOKS, CLASS BOOKS, &c. Common School & Miscellaneous Books, STATIONERY AND FANCY GOODS, HITCHCOCK'S HALF DIME SHEET MUSIC, BIBLES AND TESTAMENTS. AT PHILADELPHIA WHOLESALE PRICES. Call and see for yourselves. D. S. BARE. REMOVAL. J. H. SHEAFFER, BOOKSELLER AND STATIONER, Has removed his large stock

BOOKS and STATIONERY, NO. 52 NORTH QUEEN STREET, Opposite Shober's Hotel, FOUR DOORS NORTH OF ORANGE STREET LANCASTER, PA. Coal, Lumber, &c. EHLER, BRENNEMAN & CO., WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN COAL, OF THE BEST QUALITY. YARD—COR. WATER ST. AND P. A. R. OFFICE—NO. 3 EAST ORANGE ST. LANCASTER PA. (See 18-ly)

5,000,000 FEET OF DRY LUMBER. MARTIN, THOMAS & CO., COLUMBIA, LANCASTER CO., PA. Manufacturers AT LOCK HAVEN, CLINTON COUNTY, PA. AND WHOLESALE LUMBER DEALERS. WHITE PINE, HEMLOCK, POPLAR, WALNUT, ASH, FLOORING, SIDING, WEATHER BOARDS, PICKETS, LATH, BOX BOARDS, &c., &c. (wh12-ly) Farnishes, &c. AUG. REINOEHL, JAC. REINOEHL, JR. A. & J. REINOEHL, MANUFACTURERS AND DEALERS IN COPAL, WHITE, COFFIN, BLACK AND JAPAN VARNISHES, LINSEED OIL, TURPENTINE, &c., &c. NO. 100 NORTH QUEEN STREET, (In the Keystone Building,) LANCASTER, PA. Also, Malogany Boards, Veneers and Mouldings of different sizes and patterns. All kinds of Turning, such as Bed Posts, Table Legs, Spokes, Hubs, Felloes, &c., &c., &c. (Jan 6-ly) Also, AXLES, SPRINGS, &c.

Printing.

JOB PRINTING. THE BEST AND CHEAPEST PLACE TO GET ALL KINDS OF PRINTING DONE. FATHER ABRAHAM OFFICE, No. 13 SOUTH QUEEN STREET. Two Doors North of Express Office. ALL IN WANT OF POSTERS, PROGRAMMES, HAND-BILLS, CARDS, BILL-HEADS, LETTER-HEADS, BLANK CHECKS, PAMPHLETS, NOTES, &c. Will find it to their interest to give us a call. RAUCH & COCHRAN, NEWSPAPER, BOOK AND JOB PRINTERS, LANCASTER, PA. Hats, Caps, Furs, &c. 1868. SHULTZ & BROTHER, HATTERS, NO. 20 NORTH QUEEN STREET LANCASTER, PENNA. Latest style Fall and Winter HATS and CAPS in all qualities and colors. LADIES' FANCY FURS, We are now opening the largest and most complete assortment of Ladies' and Children's FANCY FURS ever offered in this market, at very low prices. ROBES! ROBES!! ROBES!!! Buffalo Robes, lined and unlined; Hudson Bay Wolf, Prairie Wolf, Fox, Coon, &c. BLANKETS and LAP RUGS Of all qualities, to which we would particularly invite the attention of all persons in want of articles in that line. GLOVES, GAUNTLETS and MITTS OTTER, BEAVER, NUTRIA, SEAL, BUCKSKIN, FLESHER, KID, &c., &c. Ladies' Fine Fur Trimmed Gloves, Gauntlets Mitts and Hoods. PULSE WARMERS and EAR MITTS. WHOLESALE AND RETAIL. ERISMAN'S, No. 4 1/2 NORTH QUEEN ST., LANCASTER. Ask your grocer about goods—suitable for Christmas, New-Years and onany Presents—so we Hols-Dieher, Selmsp-Dieher, Collars, Hemstitch, Knop, g'shickie Hemmer-fronts, Pookos Dieher, Perfumery, Hohl-Gelb, Cigar Casa, un onany fancy articles ous E. J. ERISMAN'S, 4 1/2 North Queen Street, Lancaster. (On sign fun grosse Shtradsch Hem.) (no20-ly)

Professional.

O. J. DICKEY, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: SOUTH QUEEN ST., second house below the Fountain Inn, Lancaster, Pa. J. B. LIVINGSTON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 11 NORTH DUKE ST., west side, north of the Court House, Lancaster, Pa. CHARLES DENUES, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 3 SOUTH DUKE STREET, Lancaster, Pa. JOHN B. GOOD, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 26 EAST KING ST., Lancaster, Pa. J. W. JOHNSON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 23 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa. D. P. ROSENMILLER, JR., ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With A. HERR SMITH, East South Queen St., opposite the office of "Father Abraham," Lancaster, Pa. A. C. REINOEHL, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 3 SOUTH DUKE ST., Lancaster. JOHN P. REA, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With Hon. O. J. DICKEY, No. 21 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa. MARTIN RUTT, ATTORNEY AT LAW. OFFICE of the late Hon. THADDEUS STAVENUS, No. 26 South Queen St., Lancaster, Pa. AMOS H. MYLIN, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 8 SOUTH QUEEN ST., Lancaster. J. K. BUTTER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With General J. W. FISHER, NORTH DUKE ST., Lancaster, Pa. B. F. BAER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 19 NORTH DUKE STREET, Lancaster, Pa.

Reading Advertisements.

H. MALTZBERGER, ATTORNEY AT LAW. No. 46 NORTH SIXTH ST., Reading, Pa. J. GEORGE SHELTER, ATTORNEY AT LAW. No. 604 COURT STREET, (opposite the Court House,) Reading, Pa. Sewing Machines. WHEELER & WILSON'S FAMILY SEWING MACHINES. With all the Latest Improvements. The Wheeler & Wilson Sewing Machine was awarded the only GOLD MEDAL given for Sewing Machines over eighty-two competitors at the Universal Exposition held in Paris, 1887. Machines sold on Lease Plan at the Cash Price. MONTHLY PAYMENTS. ONLY TEN DOLLARS. PETERSON & CARPENTER, General Agents, 64 N. Queen-st. Lancaster, Pa. P. S.—Esoprietor Business Men wanted to sell the Wheeler & Wilson Sewing Machine in town and country. Good inducements. (Jy23-1m)

GROVER & BAKER'S FIRST PREMIUM ELASTIC STITCH FAMILY SEWING MACHINES, 405 BROADWAY, NEW YORK. 130 CHESTNUT STREET, PHILADELPHIA. POINTS OF EXCELLENCE. Beauty and Elasticity of Stitch. Perfection and Simplicity of Machinery. Using both threads directly from the spools. No tensing of seams by hand and no waste of thread. Wide range of application without change of adjustment. The seam retains its beauty and firmness after washing and ironing. Besides doing all kinds of work done by other Sewing Machines, these Machines execute the most beautiful and permanent Embroidery and ornamental work. The Highest Premiums at all the Fairs and exhibitions of the United States and Europe, have been awarded the Grover & Baker Sewing Machines, and were done by one who, wherever exhibited in competition. The very highest prize, THE CROSS OF THE LEON (OF HONOR), was conferred on the representative of the Grover & Baker Sewing Machines, at the Exposition Universelle, Paris, 1889, thus attesting their great superiority over all other Sewing Machines. For sale by GEORGE SPURRIER, North Queen street, Lancaster, Pa. (my23-ly)

THE HOWE SEWING MACHINE, EVERY BODY! As a Holiday Gift to a Sister, Wife or Friend they are unsurpassed. The Farmer wants it for his Family. The Press and Cloth Maker prefers it. The Seamstress wants it, because its work is sure to give satisfaction. The Tailor has long ago decided it to be the best for his business. The Carriage Trimmer cannot do without it; and the Fibre Fitter finds that, after all, the HOWE is the machine for him. Sooner or later, everybody will have the HOWE MACHINE. Every Machine is warranted. Every one may be the possessor of one of these unrivalled machines, as we endeavor to make the terms of sale such that all can afford it. We earnestly invite all, whether they purpose purchasing or not, to call and get specimens of work executed by us on the HOWE MACHINE, and compare it with the work done by other machines. We are willing to abide by the result. C. F. FATE, Agent, 26 1/2 North Queen Street. (Dec 14-12)

Medical. DR. SAGE'S CATARRH REMEDY. THIS INFALLIBLE REMEDY does not, like the poisonous irritating snuffs and strong caustic solutions with which the people have long been unthinkingly supplied for a short time, or drive the disease to the lungs as there is danger of doing in the use of such nostrils. It produces PAINFUL AND PERMANENT CURES OF THE WORST CASES OF CHRONIC CATARRH, as thousands can testify. "Cold in the Head" is cured with a few applications. CATARRHAL HEADACHE is relieved and cured as if by magic. It removes offensive Breath, Loss of Appetite, the cause of taste, snuff or burning, Watery or Watery, and Impaired Memory, when caused by the violence of Catarrh, as they all frequently are. I offer in good faith a standing reward of \$50.00 for a case of Catarrh that I cannot cure. FOR SALE BY MOST DRUGGISTS EVERYWHERE. PRICE ONLY 50 CENTS. Ask your Druggist for the Remedy; but if he has not got it on sale, you can get it by enclosing any miserable worse than worthless substitute, but enclosing sixty cents to me, and the Remedy will be sent you post paid. Four packages \$2.00, or one dozen for \$15.00. Send a two cent stamp for Dr. Sage's pamphlet on Catarrh. Address the Proprietor, H. V. FIBER, Buffalo, N. Y. (Jy23-1m)